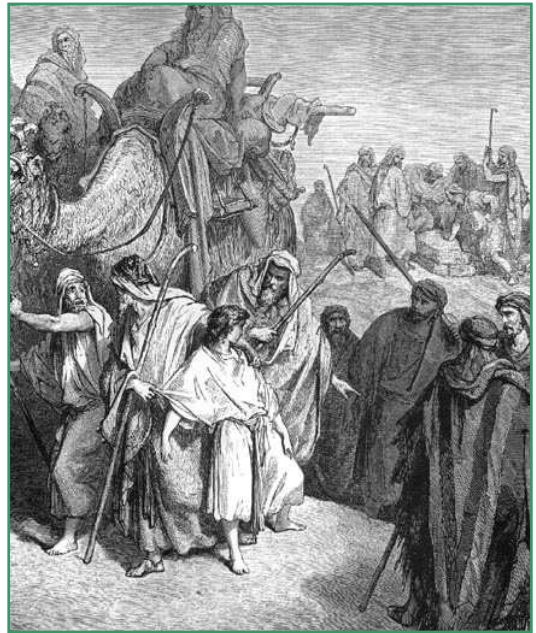


## La tunique de la désunion

### בראשית רבה (וילנא) פרשה פד

ח וישראל אהב את יוסף, רבי יהודה ורבי נחמיה, ר' יהודה אומר שהיה זיו איקונין שלו דומה לו, ר' נחמיה אמר שכל הלכות שמסרו שם ועבר ליעקב מסרן לו, ועשה לו כתונת פסים, ר"ל בשם רבי אלעזר בן עזריה אמר צריך אדם שלא לשנות בן מבניו שע"י כתונת פסים שעשה אבינו יעקב ליוסף וישנאו אותו וגו', פסים שהיתה מגעת עד פס ידו, ד"א פסים שהיתה דקה וקלה ביותר ונטמנת בפס יד, פסים שהפיסו עליה איזה מהם יוליכה לאביו ועלת ליהודה, פסים על שם צרות שהגיעוהו פ"א פוטיפר סמ"ך סוחרים יו"ד ישמעאלים מ"ם מדינים, ד"א פסים, רבי שמעון בן לקיש בשם רבי אלעזר בן עזריה (תהלים סו) לכו וראו מפעלות אלהים, וכתוב בתריה (שם/תהלים ס"ו/) הפך ים ליבשה, למה וישנאו אותו בשביל שיקרע הים לפניהם פסים פס ים.



Gustave Doré, *La vente de Joseph*

### Midrash Raba sur Genèse, section 84

*Et Israël aimait Joseph* : discussion entre Rabbi Yéhouda et Rabbi Néhamia. Rabbi Yéhouda dit : « leurs visages se ressemblaient ». Rabbi Néhamia dit : « toutes les lois que Jacob avait appris chez Chem et Ever, il lui les a transmises ».

*Il lui fit une tunique de laine fine*: Rech Lakich au nom de Rabbi Elazar fils d'Azaria dit : « un homme ne doit pas faire de différence entre ses enfants, car c'est à cause de la tunique offerte à Joseph par son père, que ses frères le haïssaient ». Le mot *passim* est l'acronyme des malheurs engendrés par cette tunique (qui a été le départ de la haine des frères, puis de la vente de Joseph) : **Putiphar**, **Soh'arim** (les marchands), les **Ismaéliens**, les **Midianites**.

Pourquoi l'ont-ils haï ? Car c'est par son mérite que la mer s'est ouverte lors de la sortie d'Egypte; « *passim* » se décompose en deux mots: *pass* -qui fait traverser et *yam*- la mer.